

Distr.: General
28 February 2024
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي

الدورة السابعة والخمسون

نيويورك، 24 حزيران/يونيه - 12 تموز/يوليه 2024

الأنشطة غير التشريعية

التعاون التقني والمساعدة التقنية

مذكرة من الأمانة

إضافة

المحتويات

الصفحة

2	أولاً - مقدمة
2	ثانياً - أنشطة التعاون التقني والمساعدة التقنية الرئيسية التي اضطلعت بها الأمانة خلال الفترة المشمولة بالتقرير
2	ألف - الشراكات والمبادرات الإقليمية وغيرها من المبادرات
2	1- الشراكات الرسمية مع الدول والحكومات
4	2- الشراكات والمبادرات المشتركة الأخرى، بما في ذلك الأنشطة التي تشارك فيها المنظمات الإقليمية
5	باء - أنشطة التعاون التقني والمساعدة التقنية حسب الموضوع
5	1- تسوية المنازعات (التحكيم والوساطة)
7	2- التجارة الإلكترونية
9	3- الإعسار
11	4- المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة
12	5- الاشتراء العمومي والشراكات بين القطاعين العام والخاص
12	6- بيع البضائع
13	7- المصالح الضمانية
13	8- الشفافية في التحكيم التعاهدي بين المستثمرين والدول
15	9- قانون النقل
16	10- فعاليات أخرى
16	جيم - أيام الأونسيتال 2023



الرجاء إعادة استعمال الورق



أولاً - مقدمة

1- تتناول هذه المذكرة أنشطة التعاون التقني والمساعدة التقنية الرئيسية التي اضطلعت بها الأمانة في الفترة المشمولة بالتقرير الممتدة من 1 نيسان/أبريل إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2023. وقد اضطلع بغالبية أنشطة الأمانة عبر الإنترنت أو حضورياً وعن بُعد، مما هيا الفرصة لمشاركة موظفي الأمانة في فعاليات أكثر، ووسع دائرة حضور الفعاليات. وترد أنشطة التعاون التقني والمساعدة التقنية التي اضطلع بها مركز الأونسيترال الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ في تقرير منفصل (A/CN.9/1174/Add.2).

ثانياً - أنشطة التعاون التقني والمساعدة التقنية الرئيسية التي اضطلعت بها الأمانة خلال الفترة المشمولة بالتقرير

- 2- تندرج أنشطة التعاون التقني والمساعدة التقنية التي تضطلع بها الأمانة تحت ثلاثة مجالات هي:
- (أ) إنكاء الوعي بنصوص الأونسيترال والتشجيع على فهمها واعتمادها واستخدامها على نحو فعال؛
- (ب) تقديم المشورة والمساعدة إلى الدول بشأن اعتماد تلك النصوص واستخدامها (من خلال استعراض مشاريع التشريعات، على سبيل المثال)؛
- (ج) بناء القدرات من أجل دعم استخدام تلك النصوص وتنفيذها على نحو فعال وتوحيد تفسيرها (بوسائل منها أنشطة تدريب القضاة وممارسي المهن القانونية).

ألف - الشراكات والمبادرات الإقليمية وغيرها من المبادرات

- 3- واصلت الأمانة تنفيذ أنشطة التعاون التقني والمساعدة التقنية بالتعاون مع الشركاء في إطار الشراكات الرسمية وغيرها من أشكال الشراكات، على النحو التالي.

1- الشراكات الرسمية مع الدول والحكومات⁽¹⁾

سنغافورة

- 4- نُظمت، بموجب مذكرة تفاهم وُقعت مع حكومة جمهورية سنغافورة بتاريخ 7 آب/أغسطس 2019، فعاليات أكاديمية الأونسيترال لعام 2023 على مدار ثلاثة أيام، خلال أسبوع اتفاقية سنغافورة لعام 2023 وكجزء أساسي منه، وهي عبارة عن سلسلة من الفعاليات المتعلقة بالشؤون القانونية وتسوية المنازعات عُقدت في سنغافورة في الفترة من 28 إلى 31 آب/أغسطس 2023.
- 5- وتألفت فعاليات أكاديمية الأونسيترال من مؤتمر وثلاث حلقات عمل لبناء القدرات اشترك في تنظيمهم كل من أمانة الأونسيترال والمركز الدولي لتسوية المنازعات الاستثمار وأكاديمية سنغافورة لتسوية المنازعات الدولية ومركز سنغافورة للوساطة الدولية ووزارة القانون في سنغافورة.
- 6- وفي الإجمال، ضمت فعالية أسبوع اتفاقية سنغافورة لعام 2023 مشاركين من أكثر من 100 بلد، مثلوا القطاعات القانونية والتجارية والحكومية⁽²⁾.

(1) تعرض الشراكات بالترتيب الزمني لإبرامها.

(2) انظر تقرير أكاديمية الأونسيترال لعام 2023، وهي وثيقة غير رسمية متاحة على الموقع الشبكي للأونسيترال.

الصين

7- نُفِذَتْ، بموجب مذكرة تفاهم وُقِّعت مع وزارة التجارة الصينية بتاريخ 17 آب/أغسطس 2019، ثلاثة أنشطة اشتركت في تنظيمها الأونسيترال ووزارة التجارة الصينية بالتعاون مع مؤسسات محلية صينية، من أجل إذكاء الوعي بنصوص الأونسيترال في المجالات ذات الأولوية:

(أ) الندوة الدولية لعام 2023 بشأن تشريعات الأونسيترال للشركات بين القطاعين العام والخاص والممارسات الصينية: الشركات المستدامة بين القطاعين العام والخاص، نظمت بالاشتراك مع جامعة تيانجين (تيانجين، الصين، 14 نيسان/أبريل 2023)؛

(ب) مؤتمر "التجارة الرقمية وتدفق البيانات وتسوية المنازعات في الاقتصاد الرقمي"، نُظِم بالاشتراك مع كلية الحقوق بجامعة ووهان (ووهان، الصين، 11 و12 أيار/مايو 2023)؛

(ج) الاحتفال بفتح باب التوقيع على اتفاقية بيجين بشأن البيع القضائي للسفن والندوة الدولية ذات الصلة (بيجين، 5 أيلول/سبتمبر 2023).

8- وفي إطار هذه الشراكة، وإحافاً بالعمل المنجز في السلسلة الأولى من نمائط برنامج الأونسيترال للتعليم الإلكتروني⁽³⁾، أُتِيحت سلسلة ثانية من النمائط (انظر الوثيقة A/CN.9/1174/Add.5، القسم ثانياً-دال)⁽⁴⁾.

هونغ كونغ، الصين

9- شاركت الأمانة، بموجب مذكرة تفاهم مؤرخة 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2019 موقعة مع وزارة العدل في حكومة هونغ كونغ، الصين، في أسبوع هونغ كونغ القانوني لعام 2023، بأن اشتركت في تنظيم مؤتمر القمة القضائي الخامس لآسيا والمحيط الهادئ لعام 2023 (هونغ كونغ، الصين، 6 و7 تشرين الثاني/نوفمبر 2023). وساهمت الأمانة أيضاً في مشروع الفيديو المتعلق بالقانون الدولي لعام 2023 الذي تتولى تنفيذه وزارة العدل في حكومة هونغ كونغ، الصين، والأكاديمية الآسيوية للقانون الدولي.

10- وفي سياق هذه الشراكة، تواصلت الأمانة السعي إلى التعاون مع المنصة العالمية الشاملة للابتكار القانوني بشأن تسوية المنازعات عبر الإنترنت في إطار عملها المتعلق بتسوية المنازعات في الاقتصاد الرقمي.

المملكة العربية السعودية

11- قامت الأمانة، بموجب مذكرة تفاهم موقعة مع وزارة التجارة والمركز الوطني للتنافسية في المملكة العربية السعودية بتاريخ 19 أيار/مايو 2020، بتقديم الدعم لإصلاح القانون التجاري في المملكة العربية السعودية، أي النظر في الانضمام إلى اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع⁽⁵⁾.

12- وعلاوة على ذلك، وفي إطار هذه الشراكة، اشتركت في تنظيم الفعاليات التالية:

(أ) حلقة عمل بشأن أفضل الممارسات الدولية لتحسين جودة عملية صياغة التشريعات (الرياض، 25 و26 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛

(3) انظر الوثيقة A/CN.9/1058، الفقرات 10-12 والوثيقة A/CN.9/1099، الفقرة 7.

(4) يمكن الاطلاع على جميع النمائط في الموقع الشبكي للأونسيترال ومنصة التعلم عن بُعد المتاحة على نظام الحرم الجامعي الإلكتروني (e-Campus) لمركز التدريب الدولي التابع لمنظمة العمل الدولية.

(5) انضمت المملكة العربية السعودية إلى اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع في 3 آب/أغسطس 2023.

(ب) التدريب على نصوص الأونسيترال المتعلقة بالسبل البديلة لتسوية المنازعات (فيينا، 13-16 تشرين الثاني/نوفمبر 2023)؛

(ج) المعتكف القانوني الرفيع المستوى بشأن مسائل القانون التجاري الدولي (فيينا، 18 و19 كانون الأول/ديسمبر 2023).

13- وفي إطار الشراكة نفسها، نُظمت أيضا الفعاليات التالية:

(أ) حلقة عمل بشأن التبادل التجاري في الوساطة التجارية (نيويورك، 7 شباط/فبراير 2023)؛

(ب) اجتماع مائدة مستديرة بشأن القدرة التنافسية للمملكة العربية السعودية (نيويورك، 8 شباط/فبراير 2023)؛

(ج) حلقة عمل بشأن الإصلاحات التشريعية والقضائية في المملكة العربية السعودية - نموذج لقانون الإعسار (فيينا، 12 كانون الأول/ديسمبر 2023).

فبيت نام

14- في 24 تموز/يوليه 2023، أُبرمت مذكرة تفاهم مع وزارة العدل في فبيت نام بشأن تنسيق المساعدة التقنية وأنشطة إنكاء الوعي في مجال القانون التجاري الدولي.

2- الشراكات والمبادرات المشتركة الأخرى، بما في ذلك الأنشطة التي تشارك فيها المنظمات الإقليمية

15- واصلت الأمانة، إلى جانب شراكاتها الرسمية مع الحكومات، الاضطلاع بأنشطة ومبادرات مشتركة مع المنظمات التالية⁽⁶⁾:

(أ) مع مصرف التنمية الآسيوي ومبادرة المعايير الرقمية التابعة لغرفة التجارة الدولية، لتشجيع اعتماد قانون الأونسيترال النموذجي بشأن السجلات الإلكترونية القابلة للتحويل؛

(ب) مع المركز الدولي للتدريب التابع لمنظمة العمل الدولية، لإعداد نمائط التعلم الإلكتروني الخاصة بالأونسيترال (انظر الوثيقة A/CN.9/1174/Add.5، القسم ثانيا-دال) وتخطيط وتقديم درجة الماجستير في القانون التجاري الدولي ودرجة الماجستير في إدارة الاشتراء العمومي من أجل التنمية المستدامة (انظر أيضا أدناه)؛

(ج) مع منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، مؤتمر معاهدات الاستثمار السنوي الثامن لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (باريس، 10-14 نيسان/أبريل 2023)؛

(د) بالتعاون مع منظمة مواءمة قوانين الأعمال في أفريقيا، إنكاء الوعي بعمل الأونسيترال، وتعزيز فهم نصوص الأونسيترال واعتمادها واستخدامها على نحو فعال في الدول الأعضاء في المنظمة، وتعزيز تنسيق جهود المواءمة بشأن المعاملات الإلكترونية على الصعيد الإقليمي. ومن بين الفعاليات الرئيسية في هذه الشراكة، شاركت الأمانة في مؤتمر دولي بشأن إصلاح القانون الموحد للإعسار التابع لمنظمة مواءمة قوانين الأعمال في أفريقيا (بورودو، فرنسا، 22 و23 حزيران/يونيه 2023)، ودعت ممثلي الأمانة الدائمة لتلك المنظمة إلى فاعليتين في جامعة دشانغ (الكاميرون) في تشرين الثاني/نوفمبر 2023 عقدتا في إطار أيام

(6) القائمة توضيحية ولا تحدد جميع المؤسسات التي اضطلعت الأمانة العامة بأنشطة معها في هذه الفترة المشمولة بالتقرير، نتيجة لطول مدة العلاقة في بعض الحالات. ويُبلغ عن الشراكات الإضافية في إطار موضوع محدد.

أفريقيا التي تنظمها الأونسيترال، وذلك لمناقشة عمل المنظمة في مجال بناء القدرات بشأن آليات درء المنازعات والتخفيف من حدتها وصكوك الأونسيترال ذات الصلة؛

(هـ) مع مجموعة البنك الدولي، في مشاريع متنوعة، منها حلقات عمل بشأن مشروع "B-Ready" الجديد للبنك الدولي، الذي يهدف إلى إجراء قياس سنوي لمناخ الأعمال والاستثمار في 180 اقتصادا.

باء - أنشطة التعاون التقني والمساعدة التقنية حسب الموضوع

1- تسوية المنازعات (التحكيم والوساطة)

الصلة بأهداف التنمية المستدامة 8 و9 و16 و17

16- اشتركت الأمانة في تنظيم الفعاليات التالية، أو شاركت فيها حضوريا أو عند بُعد، أو ساهمت فيها، من أجل تشجيع اعتماد نصوص الأونسيترال واستخدامها في مجال تسوية المنازعات:

(أ) فعاليات أسبوع السبل البديلة لتسوية المنازعات في فييت نام لعام 2023 (هانوي ومدينة هوشي منه، 8 أيار/مايو 2023)؛

(ب) الندوة العامة للشبكة الأكاديمية "Jus Mundi": مدونة قواعد سلوك المحكمين في تسوية المنازعات الاستثمارية الدولية (واشنطن العاصمة، 11 أيار/مايو 2023)؛

(ج) دراسات Contentieux international des affaires approfondi (كريتي، فرنسا، 16 أيار/مايو 2023)؛

(د) مؤتمر القمة العالمي الأول للوساطة في مجال الأعمال (بلد الوليد، إسبانيا، 25 أيار/مايو 2023)؛

(هـ) ندوة أيار/مايو السنوية التي تنظمها لجنة التنسيق الوطنية الأسترالية المعنية بالأونسيترال (كانبيرا، 26 أيار/مايو 2023)؛

(و) الاحتفال باتفاقية نيويورك على ارتفاع 1958 مترا فوق سطح البحر! (رائشا، جورجيا، 9-11 حزيران/يونيه 2023)؛

(ز) منتدى المناقشات ArbTech بشأن "القواعد المتطورة في العصر الجديد: عمل الأونسيترال في مجال تسوية المنازعات" (عبر الإنترنت، 13 حزيران/يونيه 2023)؛

(ح) ندوة مركز سنغافورة للتحكيم الدولي بشأن التحكيم الدولي (سنغافورة، 28 آب/أغسطس 2023)؛

(ط) زيادة الثقة لدى المنشآت التجارية في اقتصاد معلوم من خلال تطبيق نظام التحكيم التجاري الدولي للمنازعات (يريفان، 4 أيلول/سبتمبر 2023)؛

(ي) دراسات قوانين وممارسات الوساطة الدولية بجامعة سنغافورة للإدارة (سنغافورة، 13 أيلول/سبتمبر 2023)؛

(ك) مؤتمر اتحاد المحامين الدولي المعنون "اتفاقية سنغافورة، بشأنر قدوم الربيع الدولي للوساطة؟" (تونس العاصمة، 22 و23 أيلول/سبتمبر 2023)؛

(ل) أسبوع التحكيم في اسطنبول (اسطنبول، تركيا، 2-6 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛

- (م) الاحتفال الافتتاحي بيوم التحكيم في سان مارينو 2023 في مؤتمر سان مارينو الدولي الأول للتحكيم (سان مارينو، 17 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛
- (ن) المنتدى العالمي الثامن للاستثمار لعام 2023 الذي ينظمه مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) (أبو ظبي، 18 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛
- (س) محاضرة يوم الأمم المتحدة بشأن اتفاقية سنغافورة وأهميتها المستمرة في المنازعات التجارية الدولية، نظمتها لجنة التنسيق الوطنية الأسترالية المعنية بالأونسيترال (كانبيرا، 23 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛
- (ع) غرفة التجارة الدولية في بنما، فعالية السبل البديلة لتسوية المنازعات التي نظمتها لجنة التحكيم، بشأن "إصلاح نظام تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول والتطورات المستجدة في التحكيم الدولي في الأونسيترال" (بنما سيتي، 24 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛
- (ف) المؤتمر السنوي لرابطة المحامين الدولية لعام 2023 (باريس، 31 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛
- (ص) مؤتمر آسيا والمحيط الهادئ الثاني عشر المعني بالسبل البديلة لتسوية المنازعات المعنون "عالم جديد بلا خريطة" (سول، 1 تشرين الثاني/نوفمبر 2023)؛
- (ق) الدورة الثانية من الدراسات العليا في مجال التحكيم والوساطة على الصعيدين الوطني والتجاري بعنوان "اتفاقية سنغافورة بشأن الوساطة ودور الأونسيترال في تطور التحكيم والوساطة على الصعيد التجاري الدولي"، جامعة شيلي - غرفة التجارة في سانتياغو (سانتياغو دي شيلي، 23 تشرين الثاني/نوفمبر 2023)؛
- (ر) مستقبل التحكيم الاستثماري في منطقة الكاريبي والطريق نحو تحسين الإطار الحالي (بريدجتاون، 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2023).
- 17- وأسهمت الأمانة أيضا في الأنشطة التالية التي نظمتها مؤسسات محلية صينية مع التركيز على تسوية المنازعات:
- (أ) مسابقة شنجين للتمرين على التحكيم الدولي في مجال الاستثمار الأجنبي المباشر لعام 2023 (شنجن، الصين، 1 آب/أغسطس 2023)؛
- (ب) قمة الصين للتحكيم لعام 2023 التي اشتركت في تنظيمها لجنة التحكيم الاقتصادي والتجاري الدولي الصينية ورابطة المحامين في عموم الصين (بيجين، 6 أيلول/سبتمبر 2023)؛
- (ج) الحوار الرفيع المستوى في إطار مبادرة الحزام والطريق بشأن التحكيم التجاري الدولي لعام 2023 (شيان، الصين، 7 كانون الأول/ديسمبر 2023).
- 18- وقدمت الأمانة النصح والمساعدة بشأن اشتراع نصوص الأونسيترال المتعلقة بالتحكيم أو الوساطة على النحو التالي:
- (أ) إعداد قانون التحكيم في إسرائيل؛
- (ب) استعراض قانون التحكيم في ماليزيا بهدف تحديثه؛
- (ج) استعراض مشروع قانون التحكيم في رواندا؛
- (د) استعراض مشروع المرفق المتعلق بالتوفيق والشروح المصاحبة له الخاص باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ واتفاق باريس.

2- التجارة الإلكترونية

الصلة بأهداف التنمية المستدامة 1 و 5 و 8 و 9 و 16

19- واصلت الأمانة تقديم الدعم من أجل اعتماد نصوص الأونسيترال المتعلقة بالتجارة الإلكترونية وتنفيذها وتوحيد تفسيرها، مع التركيز على تشجيع اعتماد واستخدام القانون النموذجي بشأن السجلات الإلكترونية القابلة للتحويل استجابةً لطلبات الجهات صاحبة المصلحة. وشملت الأنشطة المشاركة في الفعاليات التالية:

(أ) حلقة عمل حول "بناء القدرات فيما يتعلق بقانون الأونسيترال النموذجي بشأن السجلات الإلكترونية القابلة للتحويل، في جورجيا"، اشترك في تنظيمها مصرف التنمية الآسيوي، وبرنامج التعاون الاقتصادي الإقليمي لوسط آسيا، ودائرة الإيرادات في جورجيا، ومبادرة المعايير الرقمية التابعة لغرفة التجارة الدولية (تبليسي، 19-21 نيسان/أبريل 2023)؛

(ب) حلقة عمل المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير حول "رقمنة المستندات التجارية: الاعتبارات القانونية والسوقية" (لندن، 25 نيسان/أبريل 2023)؛

(ج) محاضرة في إطار برنامج الماجستير في القانون التجاري الدولي للدورة 2022-2023 بالمركز الدولي للتدريب التابع لمنظمة العمل الدولية (تورين، إيطاليا، 28 نيسان/أبريل 2023)؛

(د) حلقة عمل بشأن الجوانب العملية والقانونية لسندات الشحن الإلكترونية في ضوء الاعتماد المتزايد لقانون الأونسيترال النموذجي بشأن السجلات الإلكترونية القابلة للتحويل ومشروع قانون مستندات التجارة الإلكترونية الخاص بالملكة المتحدة، نظمها كلية الحقوق بجامعة ساوثهامبتون (ساوثهامبتون، المملكة المتحدة، 18 أيار/مايو 2023)؛

(هـ) المنتدى الاقتصادي الثاني للمنطقة الأوروبية الآسيوية (سانت بطرسبرغ، روسيا، 24 أيار/مايو 2023)؛

(و) ندوة بشأن الأعمال المصرفية الدولية بعنوان "مستقبل التمويل التجاري مستقبل رقمي" (ميلانو، إيطاليا، 6 و 7 حزيران/يونيه 2023)؛

(ز) المؤتمر العالمي السابع عشر لغرفة التجارة الدولية في النمسا بشأن خطابات الاعتماد (فيينا، 15 حزيران/يونيه 2023)؛

(ح) حلقة دراسية شبكية لنقابة المحامين الأمريكية بشأن سندات الشحن الإلكترونية (واشنطن العاصمة، 21 حزيران/يونيه 2023)؛

(ط) المؤتمر الدولي الثاني بشأن الحوكمة العالمية للاقتصاد الرقمي (بيجين، 7 تموز/يوليه 2023)؛

(ي) مؤتمر بشأن "اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة باستخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية: الأثر على العقود في الفلبين" اشترك في تنظيمه برنامج التكنولوجيا والقانون والسياسة التابع لمركز القانون بجامعة الفلبين، ووزارة التجارة والصناعة في الفلبين، ورابطة خريجي كلية الحقوق بجامعة هارفارد في الفلبين (مانيل، 28 تموز/يوليه 2023)؛

(ك) حلقة عمل لبناء القدرات فيما يتعلق بقانون الأونسيترال النموذجي بشأن السجلات الإلكترونية القابلة للتحويل، اشترك في تنظيمها مصرف التنمية الآسيوي، وبرنامج التعاون الاقتصادي الإقليمي لوسط آسيا، ومبادرة المعايير الرقمية التابعة لغرفة التجارة الدولية (بيجين، 28 آب/أغسطس 2023)؛

(ل) حلقة عمل بشأن "حالة القواعد التنظيمية لتقنية سلسلة الكتل والشبكة العالمية القائمة على تلك التقنية "ويب3" (Web3)، نظمها مرصد تقنية سلسلة الكتل وويب3 التابع لكلية بوليتكنيك ميلانو (ميلانو، إيطاليا، 11 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛

(م) حلقة عمل حول "تنفيذ قانون الأونسيترال النموذجي بشأن السجلات الإلكترونية القابلة للتحويل بغرض وضع الأساس للتحويل الرقمي لمستندات وإجراءات التمويل التجاري"، نظمها غرفة التجارة الدولية قطر (الدوحة، 5 كانون الأول/ديسمبر 2023)؛

(ن) حلقة دراسية شبكية لغرفة التجارة الدولية في إيطاليا بشأن "تحدي رقمنة التجارة الدولية: قانون الأونسيترال النموذجي بشأن السجلات الإلكترونية القابلة للتحويل واشتراعه في إيطاليا" (روما، 5 كانون الأول/ديسمبر 2023).

20- وعملت الأمانة أيضا على إذكاء الوعي بقانون الأونسيترال النموذجي بشأن استخدام خدمات إدارة الهوية وتوفير الثقة والاعتراف بها عبر الحدود المعتمد في الآونة الأخيرة، بالمشاركة في الفعاليات التالية:

(أ) محاضرة خاصة في كلية الحقوق بجامعة بيجين العادية (بيجين، 17 نيسان/أبريل 2023)؛

(ب) المنتدى المواضيعي الدولي لتبادل البيانات وتطويرها، الذي عقد على هامش المؤتمر العالمي لمنظومة البيانات لعام 2023 (شنغهاي، الصين، 26 تشرين الثاني/نوفمبر 2023).

21- وشملت الأنشطة الرامية إلى دعم اعتماد نصوص الأونسيترال وتنفيذها ما يلي:

(أ) التعاون مع مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، بما يشمل العمل في إطار مبادرة "التجارة الإلكترونية للجميع"، والمشاركة في عدة حلقات نقاش في أسبوع التجارة الإلكترونية لعام 2023 الذي ينظمه الأونكتاد (جنيف، 4-8 كانون الأول/ديسمبر 2023)؛

(ب) التعاون مع أمانة منتدى جزر المحيط الهادئ؛

(ج) حلقة دراسية شبكية بشأن "فهم التوقيع الإلكتروني مقابل التوقيع الرقمي"، نظمها وزارة التجارة والصناعة في الفلبين (مانيبلا، 2 أيار/مايو 2023)؛

(د) مشاورات عامة بشأن مشروع قانون المعاملات الإلكترونية (فونافوتي، 5 تموز/يوليه 2023)؛

(هـ) جلسة استماع علنية بشأن التحضير للانضمام إلى اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة باستخدام الخطابات الإلكترونية في العقود الدولية (نيويورك، 2005) (اتفاقية الخطابات الإلكترونية) (بانكوك، 18 آب/أغسطس 2023)؛

(و) تدريب على نصوص الأونسيترال بشأن التجارة الإلكترونية، تولت تنسيقه وزارة الخارجية في بنما، وشارك فيه أعضاء الجهاز القضائي والوزارات (بنما سيتي، 6 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛

(ز) مشاورات بشأن اعتماد اتفاقية الخطابات الإلكترونية (سان سلفادور، 26 تشرين الأول/أكتوبر 2023).

22- واضطلعت الأمانة، بالتعاون مع لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، بالأنشطة التالية المتصلة بتيسير التجارة اللاورقية:

(أ) الدورة الثانية للجنة الدائمة للاتفاق الإطاري المتعلق بتيسير التجارة اللاورقية عبر الحدود في منطقة آسيا والمحيط الهادئ (بانكوك، 19-23 حزيران/يونيه 2023)؛

(ب) حلقة عمل وطنية بشأن تيسير التجارة اللاورقية عبر الحدود والتكنولوجيات الناشئة في تيمور-ليشتي، نُظمت بالاشتراك مع وزارة السياحة والتجارة والصناعة (ديلي، 3 أيار/مايو 2023).

3- الإعسار

الصلة بأهداف التنمية المستدامة 8 و10 و17

23- خلال الفترة المشمولة بالتقرير، واصلت الأمانة زيادة الوعي بنصوص الأونسيترال بشأن الإعسار وفهمها في مختلف المناطق، بسبل منها ما يلي: (أ) تشجيع الحوار الأقاليمي وعبر مختلف الأعراف القانونية بشأن مسائل الإعسار محليا وعبر الحدود؛ (ب) بناء قدرات القضاة، خصوصا في البلدان النامية، على تطبيق نصوص الأونسيترال بشأن الإعسار؛ (ج) توسيع نطاق المعرفة بنصوص الأونسيترال المتعلقة بالإعسار في أوساط الاختصاصيين الممارسين في مجال الإعسار.

24- ولتحقيق أكبر أثر ممكن، تعتمد الأمانة على شركائها، مثل المصارف أو الجهات المانحة الإنمائية المتعددة الأطراف، أن يستخدموا نصوص الأونسيترال كمعيار مرجعي لإصلاح قانون الإعسار في إطار برامجهم المتعلقة بالمساعدة التقنية وبناء القدرات والتقييم القطري وإصلاح القوانين، بمشاركة خبراء أمانة الأونسيترال، عند الاقتضاء. وإضافة إلى ذلك، تعتمد الأمانة على استخدام الأدوات الرقمية لتوسيع نطاق المعرفة بنصوص الأونسيترال بشأن الإعسار في أوساط جميع المعنيين والمهتمين بالموضوع.

25- ونظمت الأمانة، بالتعاون مع الرابطة الدولية لأخصائيي إعادة الهيكلة والإعسار والإفلاس (رابطة إنسول الدولية) ومجموعة البنك الدولي⁽⁷⁾، اجتماع المائدة المستديرة القضائية في طوكيو بالتزامن مع المؤتمر السنوي لرابطة إنسول الدولية الذي عقد في الفترة من 11 إلى 13 سبتمبر/أيلول 2023⁽⁸⁾. وناقش المشاركون المسائل الناشئة عن قوانين الأونسيترال النموذجية للإعسار؛ واستخدام الآليات البديلة لتسوية المنازعات في حالة الإعسار؛ ومفاوضات إعادة هيكلة الديون قبل بدء الإجراءات؛ والجوانب الرقمية في الإعسار. وتكامل اجتماعات الموائد المستديرة القضائية الندوات القضائية المتعددة الجنسيات بشأن الإعسار التي تعقدتها الأونسيترال منذ عام 1994 كل سنتين مع رابطة إنسول الدولية، وانضمت إليها فيما بعد مجموعة البنك الدولي. ولم تُعقد تلك الندوات منذ عام 2019 بسبب تدابير التصدي لجائحة كوفيد-19، ومن المتوقع أن تعقد الندوة التالية في سان دييغو، في أيار/مايو 2024⁽⁹⁾. وخلال فترة الانقطاع المذكورة، نشأت حاجة إلى تنظيم اجتماعات موائد مستديرة قضائية موجهة بقدر أكبر إلى زيادة تعزيز الحوار الإقليمي والمتخصص بين القضاة ذوي الخبرة العالية في مسائل الإعسار.

26- ومنذ عام 2021، دعمت أمانة الأونسيترال رسميا مشروعا أكاديميا بعنوان "قانون الإعسار الدولي في الاتحاد الأوروبي والبلدان الثالثة: ما هي سبل المضي قدما؟"⁽¹⁰⁾، المزمع أن يستمر خلال عام 2024 ويتوج بإصدار كتاب وتوصيات إلى الاتحاد الأوروبي وربما أيضا إلى الأونسيترال. والغرض من المشروع هو جمع مدخلات من القضاة والأخصائيين الممارسين والأكاديميين وغيرهم من أصحاب المصلحة المهتمين بالموضوع من أجل إرشاد الأعمال المقبلة في مجال قانون الإعسار على الصعيدين الإقليمي والدولي. وينصب تركيز المشروع على إيجاد إطار ملائم للإعسار عبر الحدود يمكن أن يستخدمه الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء في علاقاتهم

(7) انظر الوثيقة A/CN.9/1138، الفقرة 29 (د)، للاطلاع على معلومات عن اجتماع مائدة مستديرة سابق، عقد في لندن في حزيران/يونيه 2022.

(8) لمزيد من المعلومات، انظر <https://events.insol.org/website/9388/home/>.

(9) انظر الوثيقة A/CN.9/1174/Add.8.

(10) انظر الوثيقة A/CN.9/1099، الفقرة 46 (ج)؛ والوثيقة A/CN.9/1138، الفقرة 29 (ب)؛ والوثيقة A/CN.9/WG.V/WP.184.

مع البلدان الثالثة بشأن الإعسار عبر الحدود، وعلى أهمية إطار الأونسيترال بشأن الإعسار عبر الحدود في ذلك السياق⁽¹¹⁾. وفي الفترة المشمولة بالتقرير، شاركت أمانة الأونسيترال في مؤتمر تقييم المشروع الذي هيا الفرصة لطرح منظورات الأونسيترال في المناقشة (كيل، 26-28 تشرين الأول/أكتوبر 2023).

27- واستجابة للطلبات التي وجهتها الأونسيترال إلى أمانتها بتكثيف أنشطتها في مجال بناء القدرات دعماً للأجهزة القضائية⁽¹²⁾، وحسبما أبلغت به اللجنة في دورتها الخامسة والخمسين في عام 2022⁽¹³⁾، استهلكت الأمانة مع مجموعة البنك الدولي في عام 2021 مبادرة بناء القدرات القضائية بشأن أفضل الممارسات الدولية في مجال قانون الإعسار. وتُعقد دورات لبناء القدرات القضائية في إطار المبادرة مرة كل سنتين. وهي توفر منصة للقضاة، لا سيما من البلدان النامية، لتبادل الآراء والخبرات والتعرف على دليل الأونسيترال التشريعي لقانون الإعسار ومبادئ البنك الدولي المتعلقة بالنظم الفعالة بشأن الإعسار وحقوق الدائنين/المدينين. وعُقدت الدورة الثانية، التي استضافتها مجموعة البنك الدولي، مصحوبة بمساهمات من أمانة الأونسيترال، يومي 1 و2 نوفمبر/تشرين الثاني 2023 عبر الإنترنت. وركزت على معايير بدء الإجراءات واجتذبت أكثر من 150 قاضياً مشاركاً⁽¹⁴⁾. ومن المتوقع أن تعقد الدورة الثالثة في عام 2025.

28- ولعل اللجنة تود أن تستذكر أنها لاحظت باهتمام⁽¹⁵⁾، في دورتها الخامسة والخمسين، الدعم المؤسسي والموضوعي الذي تقدمه الأمانة إلى برنامج الإعسار وإعادة الهيكلة لمجموعة البلدان الأوروبية والأمريكية اللاتينية الثمانية المتعدد اللغات⁽¹⁶⁾. واستمرارا لهذا الجهد المتعدد اللغات المعني بتبادل الخبرات وأفضل الممارسات بشأن مسائل قانون الإعسار، بالاستناد إلى نصوص الأونسيترال بشأن الإعسار وإلى السوابق القضائية ذات الصلة التي جُمعت في نظام السوابق القضائية المستندة إلى نصوص الأونسيترال (كلاوت)، قدمت الأمانة دعماً مؤسسياً وموضوعياً لبرنامج الإعسار وإعادة الهيكلة لمجموعة البلدان التسعة - جماعة البلدان الناطقة بالبرتغالية، الذي شاركت فيه البلدان التالية: أنغولا والبرازيل والبرتغال وتيمور-ليشتي وسان تومي وبرينسيبي وغينيا الاستوائية وغينيا-بيساو وكابو فيردي وموزمبيق. وركز البرنامج على الجزء الخامس من دليل الأونسيترال التشريعي لقانون الإعسار، وقوانين الأونسيترال النموذجية الثلاثة بشأن الإعسار، ودليل الأونسيترال لتيسير حصول المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة على الائتمان. ومثل البرنامج فرصة فريدة لنشر المعلومات عن نصوص الأونسيترال بشأن الإعسار وما يتصل به من نصوص في الأوساط المعنية بالإعسار الناطقة بالبرتغالية. ومن المقرر تنفيذ برنامج مماثل للأجهزة القضائية الناطقة بالفرنسية والناطقية بالإسبانية في السنوات المقبلة، إذا سمحت الموارد بذلك.

29- والمشاريع والأنشطة المذكورة في الفقرات السابقة، وكذلك الطلبات المتزايدة التي تتلقاها أمانة الأونسيترال للحصول على المساعدة التقنية وبناء القدرات في مجال قانون الإعسار، وإن كانت تثبت قيمة مجموعة السوابق القضائية المستندة إلى نصوص الأونسيترال (كلاوت)، بيّنت أيضاً الحاجة إلى وضع منهج دراسي متين متعدد اللغات للأنشطة القضائية وغيرها من أنشطة بناء القدرات بشأن مسائل الإعسار عبر الحدود استناداً إلى قوانين الأونسيترال النموذجية للإعسار. وذلك سيسلزم تحديث دليل الأونسيترال العملي بشأن التعاون في مجال الإعسار عبر الحدود

(11) لمزيد من المعلومات، انظر https://www.eastlaw.uni-kiel.de/de/Insolvency_project.

(12) انظر الوثيقة A/74/17، الفقرة 251؛ والوثيقة A/76/17، الفقرة 306.

(13) انظر الوثيقة A/CN.9/1099، الفقرة 44.

(14) انظر <https://uncitral.un.org/en/content/uncitral-world-bank-group-judicial-capacity-building-initiative-international-best-practices>.

(15) انظر الوثيقة A/77/17، الفقرة 261.

(16) انظر الوثيقة A/CN.9/1099، الفقرة 43.

لعام 2009، الذي يُستخدم، هو ونبذة السوابق القضائية المستندة إلى قانون الأونسيترال النموذجي بشأن الإعسار عبر الحدود لعام 2021، ونسخة عام 2022 من منشور قانون الأونسيترال النموذجي بشأن الإعسار عبر الحدود: المنظور القضائي"، كأداة مرجعية أساسية في أي نشاط من هذا القبيل.

30- وشاركت الأمانة أيضا في الفعالتين التاليتين:

(أ) عبر الإنترنت، في المؤتمر المعني بقوانين وممارسات الإعسار وإعادة الهيكلة، الذي عقدته رابطة أخصائيي إنعاش الأعمال التجارية وخدمات الإعسار المالي في نيجيريا (BRIPAN) (لاغوس، نيجيريا، 28 و 29 أيلول/سبتمبر 2023)؛

(ب) بالحضور الشخصي، في المؤتمر الافتتاحي المعني باسترداد الموجودات، الذي عقدته رابطة المحامين الدولية (فيينا، 6-8 كانون الأول/ديسمبر 2023).

31- وإضافة إلى ذلك، عُرضت نصوص الإعسار في مؤتمر الأونسيترال لجنوب آسيا لعام 2023 (نيودلهي، الهند)⁽¹⁷⁾ وفي عدة فعاليات ضمن أيام الأونسيترال وغيرها من الفعاليات (انظر مثلا الفقرات 33 و 41 و 49 و 52 أدناه).

32- وتستعرض الأمانة بانتظام، بناء على طلب جهة ما أو بمبادرة منها، مشاريع القوانين المتعلقة بنصوص الأونسيترال بشأن الإعسار. وهي تقدم المساعدة، متى طُلبت منها، في مواءمة تلك المشاريع مع إطار الأونسيترال بشأن الإعسار.

4- المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة

الصلة بأهداف التنمية المستدامة 1 و 2 و 5 و 8 و 9

33- في الفترة المشمولة بالتقرير، واصلت الأمانة إذكاء الوعي بنصوص الأونسيترال الرئيسية بشأن المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة، وتعزيز فهمها. فقد أشارت ثلاثة عروض إيضاحية قدمتها الأمانة في فعاليات ضمن أيام أفريقيا التي تنظمها الأونسيترال إلى صكوك الأونسيترال ذات الصلة بالمنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة. وركزت الأمانة، على وجه الخصوص، على إعسار المنشآت الصغرى والصغيرة وتيسير حصول المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة على الائتمان.

34- وعلاوة على ذلك، عرضت الأمانة نصوص الأونسيترال بشأن المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة في الفعاليات التالية:

(أ) مؤتمر ببيان 2023 (الرياض، 9 آذار/مارس 2023)؛

(ب) تدريب على نصوص الأونسيترال بشأن المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة، تولت تنسيقه وزارة الخارجية في بنما، وشارك فيه أعضاء الجهاز القضائي والوزارات (بنما سيتي، 6 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛

(ج) المبادرة العالمية لمحددات الهوية الفريدة للمنشآت (نيويورك، 11 تشرين الأول/أكتوبر 2023 و 7 تشرين الثاني/نوفمبر 2023).

(17) انظر الوثيقة A/CN.9/1174/Add.2.

5- الاشتراء العمومي والشراكات بين القطاعين العام والخاص

الصلة بأهداف التنمية المستدامة 1 و4 و12-6 و15 و16 و17

35- عملت الأمانة على إذكاء الوعي بقانون الأونسيترال النموذجي للاشتراء العمومي والدليل التشريعي والأحكام التشريعية النموذجية بشأن الشراكات بين القطاعين العام والخاص، وعلى تعزيز فهمهم واعتمادهم واستخدامهم على نحو فعال، من خلال الأنشطة التالية، مع مداومة التعاون الوثيق مع أصحاب المصلحة المعنيين في هذا المجال:

(أ) بموجب مذكرة تفاهم مع المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير، تقديم عرض إيضاحي في حلقة عمل نُظِّمَت لفائدة إدارة الاشتراء العمومي في أوزبكستان، بشأن استعراض نظام الاشتراء العمومي وسبل العلاج: الفرص والتحديات الكامنة في الرقمنة (لندن، 12 و13 حزيران/يونيه 2023)؛

(ب) إلقاء محاضرات في إطار برنامج الماجستير في مجال إدارة الاشتراء العمومي من أجل التنمية المستدامة بالمركز الدولي للتدريب التابع لمنظمة العمل الدولية (تورين، إيطاليا، 27 نيسان/أبريل و20 كانون الأول/ديسمبر 2023)؛

(ج) تدريب عبر الإنترنت على قانون الأونسيترال النموذجي للاشتراء العمومي لموظفي الاشتراء العمومي في مصر (القاهرة، 5 أيلول/سبتمبر 2023)؛

(د) تقديم تعليقات على الإطار القانوني التونسي الحالي للشراكات بين القطاعين العام والخاص (تونس العاصمة، أيلول/سبتمبر 2023، نشاط مستمر)؛

(هـ) تقديم قانون الأونسيترال النموذجي للاشتراء العمومي في حلقة العمل الإقليمية المشتركة بين منظمة التجارة العالمية ومعهد فيينا بشأن اتفاق المشتريات الحكومية لعام 2012 لمنطقة وسط وشرق أوروبا ووسط آسيا والقوقاز (فيينا، 24-26 تشرين الأول/أكتوبر 2023).

36- وإضافة إلى ذلك، عرضت الأمانة قانون الأونسيترال النموذجي للاشتراء العمومي وصكوك الأونسيترال بشأن الشراكات بين القطاعين العام والخاص في عدة فعاليات ضمن أيام الأونسيترال⁽¹⁸⁾.

6- بيع البضائع

الصلة بأهداف التنمية المستدامة 8 و12 و16

37- واصلت الأمانة التشجيع على اعتماد اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع (اتفاقية البيع)، واتفاقية مدة التقادم في البيع الدولي للبضائع واستخدامهما وتوحيد تفسيرهما على نطاق أوسع، وبناء القدرات المتصلة باستخدام هذين النصين. وشملت الأنشطة المشاركة في الفعاليات التالية:

(أ) منتدى قانون الأعمال الفصلي الثاني الذي نظمه مجلس التنمية الاقتصادية في البحرين (المنامة، 11 أيار/مايو 2023)؛

(ب) محاضرة خاصة في جامعة لا سابينزا (Università La Sapienza) عن "اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع والنصوص ذات الصلة كأدوات لضمان قدرة التجارة عبر الحدود على الصمود والتعافي" (روما، 8 يونيو/حزيران 2023)؛

(18) فعاليات في دشانغ وأبيدجان. انظر التقارير غير الرسمية عن أيام الأونسيترال على الموقع الشبكي للجنة، ضمن وثائق الدورة السابعة والخمسين للجنة، والقسم ثانيا-جيم أذناه.

(ج) مؤتمر "العقود الدولية وتسوية المنازعات في القرن الحادي والعشرين: شيء قديم وشيء جديد" (كوباونيك، صربيا، 15 كانون الأول/ديسمبر 2023).

38- وشاركت الأمانة بصفة مراقب في الاجتماع السنوي للمجلس الاستشاري لاتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع (كوباونيك، صربيا، 12-14 كانون الأول/ديسمبر 2023). وشملت المسائل قيد المناقشة التفاعل بين اتفاقية البيع، من جهة، ونصوص الأونسيترال بشأن التجارة الإلكترونية والاشتراء العمومي، من جهة أخرى.

7- المصالح الضمانية

الصلة بأهداف التنمية المستدامة 1 و8 و9 و17

39- واصلت الأمانة التنسيق مع الشركاء لدعم الإصلاحات التشريعية استنادا إلى نصوص الأونسيترال في مجال المصالح الضمانية ولرصد اشتراع قانون الأونسيترال النموذجي بشأن المعاملات المضمونة واستخدامه. وما زالت الشبكة المشتركة لتنسيق ودعم إصلاح نظام المعاملات المضمونة⁽¹⁹⁾ توفر منصة قوية لتنسيق هذا الدعم.

40- وعلى وجه التحديد، شاركت الأمانة في الأنشطة التالية التي نظمت في إطار مشروع البنك الدولي لجاهزية الأعمال التجارية "B-Ready":

(أ) رصد إصلاح نظام المعاملات المضمونة في سنغافورة في سياق المشروع المستهدف B-Ready (سنغافورة، 5 أيلول/سبتمبر 2023)؛

(ب) دعم إصلاح نظام المعاملات المضمونة في تيمور-ليشتي، بشأن أمور منها صياغة قانون جديد (ديلي، 18 و19 أيلول/سبتمبر 2023).

41- وعلى الرغم من أن إسهامات الأمانة في الفعاليات المذكورة أعلاه ركزت بالأساس على الخدمات المالية، فإنها تناولت أيضا مواضيع بدء الأعمال التجارية، والتجارة الدولية، وتسوية المنازعات، والمنافسة في الأسواق، وإعسار المنشآت.

8- الشفافية في التحكيم التعاهدي بين المستثمرين والدول

الصلة بأهداف التنمية المستدامة 1 و4 و8 و9 و10 و12 و16

42- واصلت الأمانة جهودها لإذكاء الوعي بمعايير الأونسيترال المتعلقة بالشفافية وتعزيز فهمها واعتمادها واستخدامها على نحو فعال⁽²⁰⁾، بسبل منها تنظيم فعاليات مخصصة أو تقديم عروض إيضاحية في فعاليات تتناول طائفة أوسع من الصكوك. وقدمت الأمانة، ضمن أنشطة أخرى، عروضاً إيضاحية عن معايير الأونسيترال بشأن الشفافية في الفعاليات التالية:

(أ) في الحلقة الدراسية المتعلقة بالمواضيع القطاعية للمنازعات الدولية، التي عقدت خلال أسبوع السبل البديلة لتسوية المنازعات في فييت نام لعام 2023، تحت عنوان "الموضوع 4: قضايا معاصرة في مجال المنازعات بين المستثمرين والدول" (مدينة هوشي منه، فييت نام، 11 أيار/مايو 2023)؛

(19) انظر الوثيقة A/CN.9/1176.

(20) انظر الوثيقة A/CN.9/1174/Add.4 التي تورد وصفا لتلك المعايير.

- (ب) في حلقة النقاش المعنية بقانون الاستثمار الدولي لفائدة المحامين الشباب من أمريكا اللاتينية والكاريبي، التي نظمها مركز النهوض بسيادة القانون في القارة الأمريكية، التابع لمركز القانون بجامعة جورج تاون (واشنطن العاصمة، 12 أيار/مايو 2023)؛
- (ج) خلال فعالية مرصد التحكيم الدولي لمحكمة شنجن للتحكيم الدولي (شنجن، الصين، 28 تموز/يوليه 2023)؛
- (د) في مسابقة شنجن للتمرين على التحكيم الدولي في مجال الاستثمار الأجنبي المباشر لعام 2023، التي تتضمن قواعد الأونسيترال بشأن الشفافية، والتي نظمتها محكمة شنجن للتحكيم الدولي (شنجن، الصين، 11-20 آب/أغسطس 2023)؛
- (هـ) خلال المؤتمر الافتتاحي للتحكيم الدولي في أرمينيا، الذي نظمه مصرف التنمية الآسيوي (يريفان، 4 أيلول/سبتمبر 2023)؛
- (و) في محاضرة ألفت في جامعة سنغافورة للإدارة (سنغافورة، 13 أيلول/سبتمبر 2023)؛
- (ز) في جزء من كلمة ألفت في مقر المنظمة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية (نيودلهي، 14 أيلول/سبتمبر 2023)؛
- (ح) في جزء من محاضرة ألفت في الجمعية الهندية للقانون الدولي (نيودلهي، 14 أيلول/سبتمبر 2023)؛
- (ط) خلال "مؤتمر Blockchain@HTW في أداما"، الذي شاركت في تنظيمه جامعة برلين للتكنولوجيا والاقتصاد (HTW) وجامعة أداما للعلوم والتكنولوجيا (أداما، إثيوبيا، 29 أيلول/سبتمبر 2023)؛
- (ي) في حلقة دراسية شبكية للوكالات العمومية البنمية المشاركة في العمل التشريعي للأونسيترال (بنما سيتي، 6 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛
- (ك) خلال الاحتفال الافتتاحي بيوم التحكيم في سان مارينو لعام 2023 ومؤتمر التحكيم الدولي الأول في سان مارينو، الذي نظمه مشروع إدارة المطالبات والتعويضات الدولية، كلية الحقوق بجامعة كولومبيا (سان مارينو، 17 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛
- (ل) في محاضرة يوم الأمم المتحدة لعام 2023 بشأن "اتفاقية سنغافورة وأهميتها المستمرة في المنازعات التجارية الدولية"، التي نظمتها لجنة التنسيق الوطنية الأسترالية المعنية بالأونسيترال (كانبيرا، 24 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛
- (م) في حلقة النقاش بشأن "الوساطة وتحديات القرن الحادي والعشرين"، التي نظمتها رابطة المحامين الدولية في مؤتمرها السنوي (باريس، 31 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛
- (ن) خلال الحلقة الدراسية بشأن "إصلاح نظام تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول التي ينظر فيها الفريق العامل الثالث التابع للجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي"، التي اشتركت في تنظيمها وزارة الخارجية بمملكة تايلند ووزارة الشؤون الخارجية بجمهورية الهند والمنظمة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية والأونسيترال (نيويورك، 2 تشرين الثاني/نوفمبر 2023)؛
- (س) في نشاط تدريبي بشأن الأونسيترال لفائدة مسؤولين حكوميين في المملكة العربية السعودية (فيينا، 16 تشرين الثاني/نوفمبر 2023)؛

(ع) في فعالية بشأن الوساطة والتحكيم الدوليين، اشتركت في تنظيمها كلية الحقوق بجامعة شيلي ومركز التحكيم والوساطة التابع لغرفة التجارة في سانتياغو (سانتياغو دي شيلي، 23 تشرين الثاني/نوفمبر 2023)؛

(ف) في فعالية "بلدان الكاريبي وتسوية المنازعات بين المستثمرين والدول"، التي شارك في تنظيمها مركز التحكيم الإقليمي التابع لمنظمة مواءمة قوانين الأعمال في الكاريبي، وجامعة جزر الهند الغربية ومركز شريداث رامغال للقوانين والسياسات والخدمات في مجال التجارة الدولية، وجهات صاحبة مصلحة من القطاع الخاص (بريدجتاون، 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2023)؛

(ص) خلال النميطه المتعلقة بفهم السرية في نظام تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول بالرجوع إلى قواعد الأونسيترال بشأن الشفافية، التي نظمها مركز القانون الدولي بجامعة راشتريا راكشا، في الفعالية الثانية لأكاديمية التحكيم الاستثماري التابعة للجامعة لعام 2023 (نيودلهي، 6 كانون الأول/ديسمبر 2023)؛

(ق) في إطار أيام أفريقيا التي تنظمها الأونسيترال: فعالية "أعمال الأونسيترال واستخدام صكوكها في زمبابوي"، نظمتها جامعة زمبابوي (هراري، 18 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛ وفعالية بشأن التحكيم والوساطة، شاركت في تنظيمها جامعة تونس المنار، وكلية الحقوق والعلوم السياسية في تونس، ومختبر قوانين العلاقات الدولية والأسواق والمفاوضات (DRIMAN) (تونس، 17 تشرين الثاني/نوفمبر 2023)؛ وفعالية نظمها الجامعة التربوية الوطنية (Université Pédagogique Nationale) (كينشاسا، 23 و24 تشرين الثاني/نوفمبر 2023)؛ وفعالية "استخدام نصوص الأونسيترال في أفريقيا، والاتجاهات والآفاق في هذا الصدد"، نظمها وزارة الشؤون الخارجية والتكامل الإقليمي في غانا (أكرا، 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2023)؛

(ر) في إطار أيام الأونسيترال في الدول العربية: فعالية نظمها كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة بيروت العربية (بيروت، 16 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛

(ش) في إطار أيام الأونسيترال في آسيا والمحيط الهادئ: فعالية شارك في تنظيمها مركز الأونسيترال الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ وقسم قانون الأعمال عبر الوطنية في كلية الحقوق بجامعة باداجاداران (جاكرتا، 11 أيار/مايو 2023)؛ وفعالية اشترك في تنظيمها مركز الأونسيترال الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ ومعهد هاندونغ للتحكيم والمصالحة، واستضافته جامعة هاندونغ العالمية، كلية الحقوق وكلية هاندونغ للقانون الدولي (بوهانغ، جمهورية كوريا، 22 أيار/مايو 2023)؛ وفعالية اشترك في تنظيمها مركز الأونسيترال الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ وجامعة شنغهاي للعلوم السياسية والقانون (شنغهاي، الصين، 8 حزيران/يونيه 2023)؛ وفي إطار الحملة الترويجية للسبل البديلة لتسوية المنازعات في منطقة العاصمة الوطنية للمدارس وأيام الأونسيترال في آسيا والمحيط الهادئ، التي اشترك في تنظيمها مركز الأونسيترال الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ والمكتب المعني بالسبل البديلة لتسوية المنازعات بوزارة العدل في جمهورية الفلبين (مانيل، 13 تشرين الثاني/نوفمبر 2023)؛ وفعالية اشترك في تنظيمها مركز الأونسيترال الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ وكلية القانون عبر الوطني بجامعة بيجين (شنجن، الصين، 18 تشرين الثاني/نوفمبر 2023)؛ وفعالية اشترك في تنظيمها مركز الأونسيترال الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ وكلية الحقوق بجامعة ماكاو (منطقة ماكاو الإدارية الخاصة، 1 كانون الأول/ديسمبر 2023)؛ وفعالية اشترك في تنظيمها مركز الأونسيترال الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ وكلية الحقوق بجامعة الشرق الأقصى الاتحادية (فلاديفوستوك، روسيا، 20 كانون الأول/ديسمبر 2023)؛

(ت) في إطار أيام الأونسيترال لأمريكا اللاتينية والكاريبي: فعالية نظمها كلية الحقوق والعلوم السياسية بجامعة بنما (بنما سيتي، 23 تشرين الأول/أكتوبر 2023).

9- نقل البضائع

- 43- واصلت الأمانة جهودها لإنشاء الوعي بنصوص الأونسيترال بشأن النقل الدولي للبضائع وتعزيز فهمها واعتمادها واستخدامها على نحو فعال، بسبل منها تنظيم فعاليات مخصصة أو تقديم عروض إيضاحية في فعاليات تتناول طائفة أوسع من الصكوك. ومن بين الفعاليات الأخرى، شاركت الأمانة في الأنشطة الرئيسية التالية:
- (أ) إحاطة عبر الإنترنت عن اتفاقية بيجين بشأن البيع القضائي للسفن لمختلف الوكالات في حكومة جزر البهاما (ناسو، 21 حزيران/يونيه 2023)؛
- (ب) إحاطة عبر الإنترنت عن اتفاقية بيجين بشأن البيع القضائي للسفن لمختلف الوكالات في حكومة إكوادور (كويتو، 9 آب/أغسطس 2023)؛
- (ج) مؤتمر "الخطوة التالية وسبل المضي قدماً: اتفاقية بيجين بشأن البيع القضائي للسفن وأثرها" (شنغهاي، الصين، 2 أيلول/سبتمبر 2023)؛
- (د) ندوة دولية عقدت بمناسبة الاحتفال بفتح باب التوقيع على اتفاقية بيجين بشأن البيع القضائي للسفن (بيجين، 5 أيلول/سبتمبر 2023)؛
- (هـ) حلقة عمل عن اتفاقية بيجين بشأن البيع القضائي للسفن (مدريد، 23 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛
- (و) حلقة دراسية شبكية بعنوان "اتفاقية بيجين بشأن البيع القضائي للسفن"، نظمتها الهيئة البحرية لبنما ورابطة القانون البحري في بنما والغرفة البحرية لبنما (بنما سيتي، 23 تشرين الأول/أكتوبر 2023)؛
- (ز) عرض إيضاحي عن "اتفاقية بيجين بشأن البيع القضائي للسفن" قُدم في وزارة الدفاع الوطني في السلفادور (سان سلفادور، 27 تشرين الأول/أكتوبر 2023).

10- فعاليات أخرى

الصلة بأهداف التنمية المستدامة 1 و4 و8 و9 و10 و12 و16

- 44- شاركت الأمانة في الفعالتين التاليتين اللتين ناقشتا صكوك الأونسيترال من منظورات محددة:
- (أ) مؤتمر "قانون المعاهدات من حيث انطباقه على القانون الدولي الخاص" (ميلانو، إيطاليا، 5 و6 أيار/مايو 2023)؛
- (ب) حلقة عمل بشأن "أثر الأزمة الصحية الدولية على البنية التحتية القانونية للتجارة" (يريفان، 12 و13 حزيران/يونيه 2023).

جيم- أيام الأونسيترال 2023

الصلة بأهداف التنمية المستدامة 1 و2 و5 و8 و9 و17

- 45- أيام الأونسيترال عبارة عن سلسلة سنوية من الفعاليات الإقليمية التي تشارك الأمانة في استضافتها مع مؤسسات التعليم العالي الشريكة، من أجل تعزيز ولاية الأونسيترال وعملها وإنشاء الوعي بنصوص الأونسيترال في الأوساط الأكاديمية. وهي تُعقد عادةً في الربع الأخير من السنة، وتُستهدف بها الأجيال المقبلة والجديدة من ممارسي المهن القانونية والأكاديميين ومقرري السياسات، الذين قد يصبحون من المشاركين الأساسيين في أعمال الأونسيترال ومن كبار أنصارها.

46- وتتولى المؤسسات المضيفة الأعمال التحضيرية للفعاليات بالتنسيق مع أمانة الأونسيترال وبدعم منها، وتقدم الأمانة عروضاً إيضاحية كما توفر متكلمين رئيسيين.

47- وقد توسعت تلك السلسلة من الفعاليات، التي صُممت في الأصل كاحتفال سنوي بإنشاء الأونسيترال مخصص لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ (أقيم الاحتفال الأول في عام 2014)، لكي تشمل منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي في عام 2020، وأفريقيا في عام 2022، حيث لاقت اهتماماً ونجاحاً مماثلين⁽²¹⁾. وفي عام 2023، عقدت ثلاث فعاليات في إطار أيام الأونسيترال التجريبية في الدول العربية (جامعة بيروت العربية، بيروت، 16 تشرين الأول/أكتوبر 2023؛ وكلية الحقوق بجامعة قطر، الدوحة، 1 تشرين الثاني/نوفمبر 2023؛ والجامعة الأردنية، عمان، 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2023).

48- وقد اعتمدت أيام الأونسيترال عام 2023 نهجاً جامعاً وشاملاً في إنكاء الوعي بالعمل الجاري للأونسيترال ونصوصها، مع التشديد على أهمية مواصلة الأطر والممارسات التشريعية الوطنية أو الإقليمية مع المعايير الدولية.

49- وفيما يلي مقتطفات موجزة من سلسلة أيام الأونسيترال لعام 2023 في أفريقيا وفي أمريكا اللاتينية والكاريبي⁽²²⁾:

(أ) شملت الجولة الثانية من "أيام الأونسيترال لأفريقيا" 14 فعالية نظمت في 12 دولة⁽²³⁾. وفي إطار الموضوع الشامل "استخدام نصوص الأونسيترال في أفريقيا: الاتجاهات والآفاق في هذا الصدد"، ناقشت سلسلة الفعاليات الأعمال الحالية للأونسيترال وتنفيذ نصوص الأونسيترال من جانب الدول الأفريقية في مجالات مختلفة مثل الإعسار، والتجارة الإلكترونية، والمنشآت الصغرى والصغيرة، والتحكيم والوساطة، والاشتراء العمومي، والشراكات بين القطاعين العام والخاص؛

(ب) شملت الجولة الرابعة من "أيام الأونسيترال لأمريكا اللاتينية والكاريبي" 22 وزارة وجامعة ومدرسة تدريب استضافت ممثلي الحكومات في 20 بلداً⁽²⁴⁾. وضمت هذه السلسلة أيضاً 14 مؤسسة مشاركة،

(21) الوثيقة A/78/17، الفقرة 237.

(22) انظر الوثيقة A/CN.9/1174/Add.2 للاطلاع على التقرير عن أيام الأونسيترال في آسيا والمحيط الهادئ. ويمكن الاطلاع أيضاً على تقارير غير رسمية عن أيام الأونسيترال التي عقدت في عام 2023 على الرابط التالي: www.uncitral.un.org/en/commission (في إطار الدورة السابعة والخمسين للجنة). وهي تتضمن الجدول الزمني وجدول أعمال كل سلسلة من الفعاليات، وقوائم المؤسسات المضيفة، والمؤسسات الشريكة، وملخصاً لكل فعالية، وإحصاءات. ولا تشمل تلك التقارير أيام الأونسيترال التجريبية في الدول العربية.

(23) بنن (Civic Academy for Africa's Future (CiAAF)، وتنزانيا (Mzumbe University)، وتونس (جامعة تونس المنار)، وجمهورية الكونغو الديمقراطية (Université Nouveaux Horizons، Université Pédagogique Nationale)، وجنوب أفريقيا (University of Limpopo، Mandela University)، وزمبابوي (University of Zimbabwe)، وسيراليون (Njala University)، وغانا (Foreign Service Institute)، والكاميرون (Université de Dschang)، وكوت ديفوار (Facultés Universitaires Privés d'Abidjan)، وبنما (FUPA)، ومصر (كلية الحقوق جامعة عين شمس، القاهرة)، ونيجيريا (University of Nigeria).

(24) الأرجنتين (Universidad del Salvador، Universidad Nacional del Litoral، Universidad Austral y Universidad de Buenos Aires)، وإكوادور (Universidad San Francisco de Quito)، وأوروغواي (Universidad de Montevideo)، وباراغواي (CEDEP)، والبرازيل (Universidad de São Paulo)، وبنما (Universidad de Panamá)، وبيرو (Pontificia Universidad Católica and Universidad de Ciencias Aplicadas)، وترينيداد وتوباغو (University of West Indies، St Augustine Campus)، وحضرت أيضاً بربادوس وبليز وجامايكا وسورينام، والجمهورية الدومينيكية (Pontificia Universidad Católica y Maestra)، والسلفادور (Institute for Diplomatic Studies Dr. Jose Gustavo Guerrero)، وشيلي (Secretary of Universidad de los Andes، Pontificia Universidad Católica and Universidad de Chile)، وفنزويلا (Integración de Central America Economic)، وكوبا (Universidad de La Habana)، وكولومبيا (Universidad Santo Tomás Punja and Universidad Externado de Colombia)، والمكسيك (Universidad Autónoma de Ciudad Juárez). وتواصلت هذه الجولة مع الدول الأعضاء في منظمة دول شرق البحر الكاريبي (أنتيغوا وبربودا وكمونولث دومينيكا وسانت فنسنت وجزر غرينادين وسانت كيتس ونيفس وسانت لوسيا وغرينادا ومونتسيرات) والأعضاء المنتسبين إلى منظمة دول شرق البحر الكاريبي (أنغويلا وجزر فرجن البريطانية وغواديلوب ومارتينيك).

شملت المنظمات الدولية والإقليمية، وغرف التجارة، ورابطات الأعمال التجارية وريادة الأعمال، ومراكز الفكر، ونقابات المحامين، والإدارات القانونية للشركات التكنولوجية. ونُظمت 22 فعالية أكاديمية إما عن بُعد أو حضورياً وعن بُعد في موضوع "استكشاف الآفاق الرقمية للتجارة عبر الحدود"، شملت أيضاً عروضاً إيضاحية لجوانب الإعسار في الاقتصاد الرقمي، ضمن فعاليات أخرى. وقد تصدرت سلسلة نصوص الأونسيترال بشأن التجارة الإلكترونية والإعسار جميع الأنشطة، مما يدل على مدى ما يمكن أن تقدمه نصوص الأونسيترال الحالية من مساعدة في التصدي للعقبات القانونية وتيسير إيجاد بيئة قانونية تمكينية للاقتصاد الرقمي.

50- وحضر سلسلة أيام الأونسيترال جمهور متنوع من مختلف أقاليم المنطقة ومن خارجها. وعلى الرغم من أن غالبية الفعاليات كانت موجهة نحو طلاب القانون، فإن بعضها وُجّه إلى جهات معنية أخرى، مثل الخبراء والباحثين من القطاعين العام والخاص. ويعزى نجاح أيام الأونسيترال، كما هو مبين في الإحصاءات الواردة أدناه لعام 2023 (الجدول الوارد تحت الفقرة 51 أدناه)، في المقام الأول إلى الدعم المستمر المقدم من جميع المؤسسات الشريكة.

51- وتعزى المشاركة الواسعة النطاق في سلسلة أيام الأونسيترال أيضاً إلى توافر المنصات الإلكترونية التي تتيح المشاركة عن بُعد واستخدام تلك المنصات. وستستمر إقامة فعاليات أيام الأونسيترال في شكل يجمع بين المشاركة حضورياً وعبر الإنترنت أو عبر الإنترنت ما دامت المؤسسة المضيفة تملك السبل التقنية والموارد اللازمة.

المشاركة في أيام الأونسيترال في عام 2023 ⁽²⁵⁾		
المنطقة	العدد	نسبة المشاركة الجنسانية
أفريقيا	1 500 (تقديرياً)	45 في المائة من النساء
آسيا والمحيط الهادئ	1 366	57 في المائة من النساء
أمريكا اللاتينية والكاريبي	2 077	55 في المائة من النساء
المجموع	4 943	53 في المائة من النساء

52- وأدلت أمانة الأونسيترال بملاحظات افتتاحية في غالبية الفعاليات، وقدمت عروضاً إيضاحية عن بعض المواضيع في بعض الأحيان. وقدمت أمانة الأونسيترال ما مجموعه 127 عرضاً إيضاحياً بشأن ما يلي، على التوالي:

العروض الإيضاحية المقدمة					المواضيع
أيام أفريقيا	أيام الدول العربية	أيام آسيا والمحيط الهادئ	أيام أمريكا اللاتينية والكاريبي	المجموع	
1	—	2	1	4	تيسير الحصول على الائتمان (بما في ذلك المعاملات المضمونة)
1	—	—	—	1	السجل التجاري
4	3	16	—	23	تسوية المنازعات والتحكيم (بما في ذلك الوساطة ومعايير الشفافية)
3	—	8	20	31	التجارة الإلكترونية
12	—	17	20	49	عروض إيضاحية عامة عن الأونسيترال
1	—	—	—	1	إعسار المنشآت الصغيرة والصغيرة
4	—	—	2	6	الإعسار (عموماً)

(25) تستند جميع الإحصاءات إلى البيانات المقدمة من المنظمين وتشمل المشاركة بالحضور الشخصي وعن بُعد. وجميع الأرقام تقريبية.

العروض الإيضاحية المقدمة					المواضيع
أيام	أيام الدول	أيام آسيا	أيام أمريكا اللاتينية	المجموع	
أفريقيا	العربية	والمحيط الهادئ	والكاريفي		
—	—	3	—	3	البيع الدولي للبضائع
3	—	—	—	3	تسوية المنازعات بين المستثمرين والدول
1	—	—	—	1	المنشآت المحدودة المسؤولية
1	—	2	—	3	المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة
2	—	—	—	2	قواعد الاشتراء العمومي والشراكة بين القطاعين العام والخاص